



517E

517  
E

نام  
نام خانوادگی  
محل امضاء

صبح جمعه  
۹۳/۱۱/۱۷



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری  
سازمان سنجش آموزش کشور

اگر دانشگاه اصلاح شود مملکت اصلاح می‌شود.  
امام خمینی (ره)

## آزمون ورودی دوره‌های کارشناسی ارشد ناپیوسته داخل - سال ۱۳۹۴

**زبان فرانسه و زبان آلمانی برای کد رشته‌های:**

۱۱۰۱ - ۱۱۰۸ - ۱۱۱۶ - ۱۲۰۳ - ۱۲۵۷ - ۱۲۵۹ - ۱۳۵۲ - ۱۳۶۰ -

( ۱۲۷۲ - ۱۳۶۴ - ۱۵۰۹ )

این آزمون نمره منفی دارد.  
استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

بهمن ماه - سال ۱۳۹۳

حق چاپ، تکثیر و انتشار سوالات به هر روش (الکترونیکی و ... ) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و یا متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود.

**Partie A : structure****Complétez les phrases suivantes en cochant la réponse correcte :****1- La plage .....les enquêteurs ont trouvé le corps est celle de Nice.**

- 1) où 2) qui 3) que 4) dont

**2- La police ne connaît pas encore les amis de la morte, mais pour elle, ils ont .....suspects.**

- 1) certains 2) plusieurs 3) quelques 4) tous

**3- Son doigt saigne ; elle s'est .....le doigt.**

- 1) couper 2) coupée 3) coupé 4) coupés

**4- Il est assez fier d'être admis dans cette grande école, il me semble Oui, il .....est assez fier.**

- 1) y 2) en 3) lui 4) l'

**5- Vous avez des projets pour cet été ? Oui nous .....en Grèce.**

- 1) voyageons 2) devons voyager 3) voyagerons 4) allons voyager

**6- Malheureusement, la fête a été un vrai désastre parce que nous.....la sécurité.**

- 1) n'organisons pas 2) n'avons pas organisé
- 
- 3) n'avions pas organisé 4) n'organisions pas

**7- Elle voudrait bien que son mari .....consulter un avocat.**

- 1) va 2) aille 3) ira 4) irait

**8- L'usine sera fermée en décembre .....vacances.**

- 1) faute des 2) par les 3) à cause des 4) malgré les

**Partie B : Vocabulaire****Complétez les phrases suivantes en cochant la réponse correcte :****9- C'est l'anniversaire de mon mari ! je vais .....pour chercher le gâteau que j'ai commandé.**

- 1) à la pâtisserie 2) au supermarché 3) à la boulangerie 4) chez le buraliste

**10- Comme il avait un tapis dans ses bagages , il était obligé de le .....à la douane.**

- 1) indiquer 2) annoncer 3) déclarer 4) communiquer

**11- Le four micro-ondes est un .....qui permet de réchauffer les aliments.**

- 1) engin 2) appareil 3) outil 4) instrument

**12- En Iran, il y a des tapis dans toutes les pièces donc on porte des .....à l'intérieur.**

- 1) pantoufles 2) sandales 3) chaussures 4) bottes

**13- Il était essoufflé : il s'est arrêté .....pour se reposer.**

- 1) au seuil 2) à la cage d'escalier 3) à la grille 4) au palier

**14- Le médecin lui a prescrit un sirop pour lui faciliter .....et ne plus tousser.**

- 1) la digestion 2) la respiration
- 
- 3) le déplacement 4) la circulation du sang

**15- Le juge a .....l'accusé à deux ans de prison ferme.**

- 1) condamné 2) plaidé 3) témoigné 4) défendu

**Partie C : Texte à compléter****Complétez le texte suivant à l'aide des réponses proposées**

Nous sommes passés devant une église (16) .....briques. Un peu plus loin, le cinéma (17).....le Splendide. Avec son fronton beige sale et ses portes rouges à hublots, il ressemblait à (18).....les cinémas que l'on remarque dans la banlieue. Le Splendide affichait ce soir-là un film de notre enfance et j'ai imaginé que nous (19).....à la caisse deux mezzanines. Je le connaissais depuis toujours, cette salle, je le voyais ses fauteuils et le panneau des publicités locales devant (20).....

|                   |                |                  |             |
|-------------------|----------------|------------------|-------------|
| 16- 1) à          | 2) par         | 3) avec          | 4) en       |
| 17- 1) se nommait | 2) s'est nommé | 3) s'était nommé | 4) se nomme |
| 18- 1) tout       | 2) tous        | 3) toute         | 4) toutes   |
| 19- 1) prendrions | 2) prenons     | 3) prendrons     | 4) prenions |
| 20- 1) l'écran    | 2) la façade   | 3) le moniteur   | 4) l'espace |

### Partie D : Compréhension de texte

#### Lisez les textes suivants et répondez aux questions suivantes :

La tomate est économiquement plus accessible et fait partie des aliments courants, sinon banals. Ses usages sont innombrables et quotidiens. Pour autant, sa charge imaginaire n'est pas moins riche : elle est évocatrice de fraîcheur, de légèreté, de soleil et d'été méditerranéen (même si elle provient probablement des serres bretonnes ou hollandaises). Idéalement, elle est à la fois humble et savoureuse et on peut prédire qu'elle figurera volontiers dans le frugal et solitaire repas d'une jeune citadine active, soucieuse de sa minceur et nostalgique de ses dernières vacances italiennes.

#### 21- La tomate est économiquement accessible c'est-à-dire :

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1) s'est un produit de luxe | 2) elle coûte cher                |
| 3) elle est bon marché      | 4) c'est un aliment gastronomique |

#### 22- La tomate est symbole de .....

- |             |                 |                      |                |
|-------------|-----------------|----------------------|----------------|
| 1) l'Italie | 2) la fraîcheur | 3) la classe sociale | 4) l'inflation |
|-------------|-----------------|----------------------|----------------|

#### 23- Dans le texte, on remarque que la tomate est consommée en vue de .....

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1) ses vertus médicinales       | 2) la préparation d'un menu gastronomique |
| 3) faire un régime amaigrissant | 4) caractériser les débordements festifs  |

#### 24- Actuellement, quelle est l'origine des tomates ?

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1) Du sud de la France         | 2) Les serres bretonnes et hollandaises |
| 3) Des pays de la Méditerranée | 4) Des fermes expérimentales            |

#### 25- Dans ce texte, on évoque.....

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1) le statut de la tomate            | 2) le symbole de la tomate |
| 3) seulement les usages de la tomate | 4) la pénurie de la tomate |

Depuis quelques années, la presse écrite connaît des difficultés financières. La télévision a été longtemps jugée responsable de cet état de choses. Aujourd'hui, on incrimine un autre média : la presse gratuite.

La presse gratuite ou « les gratuits » est totalement financée par la publicité ; elle est distribuée hors du circuit habituel de la presse payante. C'est une presse sans cesse en expansion. Si on ne comptait aucun quotidien gratuit en 2001, on en comptabilisait 850000 en 2002, 905000 en 2003, 1190000 en 2004 et 500000 en 2005. Elle se développe sur le plan régional, national, européen.

Elle touche les domaines : l'économie, le sport, les spectacles et la culture, l'écologie... Cette presse qui connaît un succès grandissant a d'abord vu se dresser contre elle toute la presse payante, mais à la surprise de nombreux lecteurs, la presse payante s'est rapprochée de la presse gratuite et le 6 février 2007 est sorti *Matin Plus*, le premier quotidien gratuit en collaboration avec *Le Monde* et *Courrier International*.

#### 26- D'après le texte, les journaux ont actuellement des problèmes économiques à cause

- |                |                          |
|----------------|--------------------------|
| .....          |                          |
| 1) de la radio | 2) de la télévision      |
| 3) d'Internet  | 4) des journaux gratuits |

#### 27- .....finance la presse gratuite.

- |             |                    |                |                 |
|-------------|--------------------|----------------|-----------------|
| 1) La radio | 2) Le gouvernement | 3) L'actualité | 4) La publicité |
|-------------|--------------------|----------------|-----------------|

**28- cette presse.....**

- 1) intéresse les lecteurs provinciaux
- 2) recule devant la presse régionale
- 3) est en voie de développement
- 4) n'intéresse que les consommateurs parisiens

**29- La presse gratuite traite.....**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1) tous les sujets                         | 2) seulement la politique  |
| 3) l'information sur les nouveaux produits | 4) l'information régionale |

**30- La presse gratuite est actuellement .....**

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1) censurée           | 2) copiée par les quotidiens importants |
| 3) sans grand lecteur | 4) critiquée par la presse payante      |

زبان آلمانی:

**Teil A: Grammatik**

- 1- **Welches ist das korrekte Vorgangspassiv für den Satz »Man hatte ihm die Wahrheit verschwiegen«? Ihm ..... die Wahrheit .....**

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1) wurde / verschwiegen | 2) war / verschwiegen worden |
| 3) wird / verschwiegen  | 4) ist / verschwiegen worden |
- 2- **Selbst wenn er ein Millionär ....., würde er dieses Haus nicht kaufen.**

|        |                |         |                |
|--------|----------------|---------|----------------|
| 1) sei | 2) gewesen war | 3) wäre | 4) gewesen ist |
|--------|----------------|---------|----------------|
- 3- **Auf dies.... langsam.... Maschine laufen praktisch keine anspruchsvollen Programme.**

|              |              |            |              |
|--------------|--------------|------------|--------------|
| 1) -er / -en | 2) -em / -en | 3) -e / -e | 4) -en / -en |
|--------------|--------------|------------|--------------|
- 4- **Die Studenten ..... bei der Klausur keine Bücher oder andere Hilfsmittel benutzen!**

|          |           |           |           |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| 1) mögen | 2) sollen | 3) müssen | 4) dürfen |
|----------|-----------|-----------|-----------|
- 5- **Es sind nur noch wenige Wochen, ..... der Winter beginnt.**

|       |         |        |            |
|-------|---------|--------|------------|
| 1) ob | 2) dass | 3) bis | 4) während |
|-------|---------|--------|------------|
- 6- **Kirsten liest die Rezensionen zu einem Buch meistens vor ..... Lektüre.**

|        |          |           |          |
|--------|----------|-----------|----------|
| 1) den | 2) deren | 3) dessen | 4) denen |
|--------|----------|-----------|----------|
- 7- **Die Mannschaft kam bald ..... Fahrt und erspielte sich mehrere gute Möglichkeiten.**

|       |        |       |       |
|-------|--------|-------|-------|
| 1) zu | 2) auf | 3) um | 4) in |
|-------|--------|-------|-------|
- 8- **Der junge Vogel ..... über die schöne Landschaft und sah viele Dinge, von denen seine Eltern ihm erzählt hatten.**

|         |           |            |         |
|---------|-----------|------------|---------|
| 1) flog | 2) fliegt | 3) fliegte | 4) flag |
|---------|-----------|------------|---------|
- 9- **50 neue ..... der Universität Bonn haben heute ihre Urkunden aus der Hand des Rektors erhalten.**

|            |             |            |            |
|------------|-------------|------------|------------|
| 1) Doktors | 2) Doktoren | 3) Doktore | 4) Doktora |
|------------|-------------|------------|------------|
- 10- **..... sich dessen bewusst zu sein, setzt er das aggressive Verhalten seines Vaters fort.**

|          |       |            |         |
|----------|-------|------------|---------|
| 1) Außer | 2) Um | 3) Anstatt | 4) Ohne |
|----------|-------|------------|---------|

**Teil B: Vokabeln**

- 11- **Jordi hat heute schlechte ....., vielleicht weil er die Prüfung nicht bestanden hat.**

|          |          |         |              |
|----------|----------|---------|--------------|
| 1) Noten | 2) Laune | 3) Form | 4) Beziehung |
|----------|----------|---------|--------------|
- 12- **»duzen« verhält sich zu »mit Du anreden« wie ».....« zu »mit Sie anreden«.**

|           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1) siezen | 2) ihrzen | 3) sitzen | 4) siesen |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
- 13- **Die beiden liegen sich immer in den ....., sobald sie zusammen sind.**

|           |          |           |            |
|-----------|----------|-----------|------------|
| 1) Kragen | 2) Augen | 3) Haaren | 4) Fingern |
|-----------|----------|-----------|------------|



- 14- Die ..... ergab, dass sein Bruder eine Menge Schlaftabletten zu sich genommen hatte.  
1) Bilanz                      2) Umfrage                      3) Beisetzung                      4) Obduktion
- 15- Ihre langjährige Ehe ist wegen der Spielsucht des Mannes in die ..... gegangen.  
1) Brüche                      2) Luft                      3) Rente                      4) Oper
- 16- Wie heißt das Gegenteil des unterstrichenen Wortes im »Er ist ein braver Junge«?  
1) frisch                      2) ungezogen                      3) verwöhnt                      4) schwach
- 17- Trotz starken Regens herrscht eine ausgelassene ..... im Olympiastadion.  
1) Figur                      2) Stimmung                      3) Meinung                      4) Gruppe
- 18- Solche Kleidervorschriften sind garantiert nicht ohne Sinn und ..... entstanden.  
1) Sein                      2) Maß                      3) Unsinn                      4) Verstand
- 19- Welches kann nicht als Eigenschaftswort vor dem Nomen »Reaktion« stehen?  
1) berechnete                      2) besonnene                      3) abgelegene                      4) allergische
- 20- Ein korrupter Politiker ist ein Politiker, der vor allem ..... ist.  
1) bestechlich                      2) unerfahren                      3) großzügig                      4) eingebildet

### Teil C: Lückentest

Ergänzen Sie den Text mit den richtigen Auswahlmöglichkeiten!

Jemand fragte Heinrich Heine an einem Abend, (21) ..... er sich vor dem Mittagessen des Tages (22) ..... habe. Heine antwortete: »Ich las ein Gedicht, das ich gestern geschrieben habe, und setzte in einer (23) ..... ein Komma ein.« Darauf fragte der Mann weiter: »Und was haben Sie nach dem Mittagessen gemacht?« Wieder kam (24) ..... die Antwort: »Ich las das Gedicht noch einmal und (25) ..... dieses Komma, weil es überflüssig war.«

- 21- 1) wofür                      2) worauf                      3) womit                      4) wovor
- 22- 1) gestützt                      2) eingesetzt                      3) gefürchtet                      4) beschäftigt
- 23- 1) Stelle                      2) Liste                      3) Form                      4) Serie
- 24- 1) richtig                      2) versehentlich                      3) prompt                      4) teilweise
- 25- 1) setzte                      2) strich                      3) schrieb                      4) lies

### Teil D: Leseverstehen

Durch Erfurt rollt ein öffentliches Verkehrsmittel mit der Aufschrift »Babybus«. Erwachsene dürfen nur mitfahren, wenn sie ein Baby bei sich haben. Junge Mütter oder Väter, die ihre Kinder per Kinderwagen zur Krippe oder zum Arzt bringen müssen, schätzen diesen Service der Stadt Erfurt sehr. Der rot-weiße Bus fährt täglich neunmal vom Neubaugebiet zwölf Kilometer quer durch die Bezirksstadt. An 16 Haltestellen können die kleinen Fahrgäste ein- oder ausgeladen werden. Zugegeben: Weltbewegend ist diese Sache nicht. Aber sie zeigt, dass die Erfurter Stadtväter kinderfreundlich sind. Solange das nicht überall so ist, ist dieses Erfurter Beispiel schon erwähnenswert. Vielleicht macht es Schule. Die jungen Mütter und Väter in anderen Städten werden dankbar dafür sein. Übrigens: Auch anderen Fahrgästen in den öffentlichen Verkehrsmitteln würde hier und da ein wenig mehr Kinder- und Kinderwagen-Freundlichkeit gut zu Gesicht stehen.

- 26- Erwähnenswert ist der »Babybus«-Service vor allem deshalb, weil er .....  
1) nicht überall angeboten wird.                      2) große wirtschaftliche Vorteile bietet.  
3) als Vorbild für viele andere Städte gilt.                      4) durch eine Bürgerinitiative entstanden ist.
- 27- Was unterscheidet in erster Linie den Erfurter »Babybus« von den anderen öffentlichen Verkehrsmitteln?  
1) Die Größe                      2) Die Farbe                      3) Die Fahrtlänge                      4) Die Aufschrift

**28- Welche Überschrift passt am besten zu dem Text?**

- 1) Der misslungene Kinderdienst                      2) Ein kinderfreundlicher Service  
3) Busverkehr in Erfurt                                      4) Pünktlich wie noch nie

**29- Was wird unter »Vielleicht macht es Schule« verstanden? Es wird vielleicht ..... .**

- 1) Nachahmer finden    2) berühmt werden    3) Preise gewinnen    4) von den Schulen befördert

**30- Wie oft fährt der »Babybus« seine vorgesehene Strecke am Tag?**

- 1) Zwölfmal                      2) Sechzehnmal                      3) Neunmal                      4) Achtzehnmal



